

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

VAEGA I FAATOMUAGA

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. O lenei Tulafono e noatia ai le Malo
4. O le galuega tau fomai nifo

VAEGA II O LE FONO A FOMAI NIFO

5. Fono a Fomai Nifo
6. Failautusi o le Fono
7. Fonotaga a le Fono
8. Galuega tauave ma Malosiaga o le Fono

VAEGA III TULAGA FAATAATITIA MO TOMAI FAAPITOA

9. O tulaga faataatitia mo tomai faapitoa e fuafuaina e le Fono
10. Ia amanaia tulaga faataatitia mo tomai faapitoa o lo o faaogāina i isi tomai faapitoa tau soifua maloloina

VAEGA IV FAAMAUINA O FOMAI NIFO

11. Agavaa mo le faamauina
12. Tusi talosaga mo le faamauina
13. O le Fono e iloiloina tusi talosaga
14. Faaiuga a le Fono
15. Tusi Faamaonia o le faamauina
16. Tusi faamaonia faaletausagea e galue ai
17. Tusi faamaonia le tumau e galue ai

VAEGA V FAAFOEGA O AMIOGA PULEA A FOMAI NIFO

18. Taulumaga e faafoe ai amioga pulea lea e faaogāina i fomai nifo
19. Toe faamauina

VAEGA VI TOMAI FAAPITOA TAU FOMAI NIFO LAGOLAGO

20. Faatonuina o tausisoifua mo le soifua maloloina o nifo, tausisoifua mo le

faamamaina o nifo ma
tekinisia

**VAEGA VII
SOLITULAFONO**

21. Galue faasolitulafono e avea o se fomai nifo
22. Faamoemoega sese e avea ai o se fomai nifo
23. Faamauina i se faiga sese

**VAEGA VIII
AIAIGA ESEESE**

24. E leai se tagi e mafai ona faia faasaga i le Fono ma isi tulaga faapena
25. Totogifuapauina
26. Tulafono Faatonutonu
27. Soloia
28. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina

2007, Nu. 11

O SE TULAFONO e aiaia ai le faavaeina o se Fono a Fomai Nifo ua toefuataina, mo le pulea i tomai faapitoa o le galuega tau fomai nifo i totonu o Samoa ma mo le fuafuaina ma le faamalosia o tulaga faataatitia mo tomai faapitoa faapea manaoga o lo o faaaogāina i fomai nifo ma mo mataupu e faasino i ai. *[15 Fepuari 2007]*

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**VAEGA I
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Fomai Nifo 2007.

(2) O leni Tulafono e tatau ona amata faamamaluina i le aso e filifilia e le Minisita.

(3) O le Faasilasilaga o le amata faamamaluina o leni Tulafono e tatau ona lomina faasalalau i le gagana Samoa ma le gagana Peretania i le Savali ma se isi nusipepa o lo o faasalalauina i totonu o Samoa.

2. Faamatalaina o uiga o upu-(1) I totonu o lenei Tulafono, ae vagana ai e manaomia i le mataupu se isi uiga e ese ai -

“tomai faapitoa tau fomai nifo lagolago” o lona uiga so o se tagata faigaluega i le galuega faa-fomai nifo ua faatonuina i lalo o le Vaega VI;

“Taitaifono” o lona uiga o le Taitaifono o le Fono, ma e aofia ai so o se sui auai o le Fono ua tofia o se taitaifono le tumau;

“Ofisa Sili o Pulega” o lona uiga o le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega o le Soifua Maloloina;

“Fono” o lona uiga o le Fono a Fomai Nifo ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 5;

“Fomai Nifo” o lona uiga o se tagata ua agavaa e faamauina i lalo o le fuaiupu 11 o lenei Tulafono ma ina ia tusa ai ma le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina;

“Sui auai i luga o le tulaga tofi” o lona uiga o se sui auai o ia lea o lo o umia se tofiga i le Fono ona o le mafuaaga o lona tofiga, ma o ia e tatau ona i ai le malosiaga atoatoa e palota ai o se sui auai o le Fono;

“Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina” o lona uiga o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007;

“Minisita” o lona uiga o le Minisita e nafa ma le Matagaluega mai lea taimi i lea taimi;

“Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega o le Soifua Maloloina ua faavaeina e tusa ai o le Tulafono o le Matagaluega o le Soifua Maloloina 2006;

“Auaunaga Faa-Soifua Maloloina” o lona uiga o le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina ua faavaeina i lalo o le Tulafono o le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina 2006;

“galue tumaoti” o lona uiga o le galuega tau fomai nifo o lo o faia e fomai nifo o i latou ia e le o faafaigaluegaina e le Malo e galulue i le galuega tau fomai nifo;

“tulaga faataatitia mo tomai faapitoa” e aofia ai tulaga faataatitia o amioga mo tomai faapitoa, manaoga ma fetuunaiga o le vaaia o galuega;

“Tusi resitala” o lona uiga o so o se tusi resitala o Fomai Nifo ua tausia e le Resitara ina ia tusa ai o aiaiga o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina;

“tagata ua faamauina” o lona uiga o tagata ua faamauina o fomai nifo i lalo o lenei Tulafono;

“Resitara” o lona uiga o le Resitara o Tagata Tomai Faapitoa tau Soifua maloloina ua tofia i lalo o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina;

“Failautusi” o lona uiga o le Failautusi o le Fono.

(2) Afai o se tofiga ua taua i totonu o lenei Tulafono ua faamutaina mulimuli ane, e mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona fuafua le tofiga aupito talafeagai i le tofiga ua taua, ma o lona tofiga e tataua ona avea e faapea ua suia ai le tofiga lea ua faamutaina.

3. O lenei Tulafono e noatia ai le Malo – O lenei Tulafono e noatia ai le Malo.

4. O le galuega tau fomai nifo – Mo le faamoemoe o lenei Tulafono, o le galuega tau fomai nifo e aofia ai –

- (a) le togafitia o so o se faamai, uiga faaletonu o nifo po o ni manua i luga o po o ni nifo faamaia po o le auvae;
- (b) le togafitia o nifo manua ma nifo ua faaleagaina, le auvae ma tisu vaivai o lo o pipii po o lo o siomia ai nifo po o le auvae;
- (c) le faatinoga o so o se taotoga e faasino i mataupu ua faamatalaina i parakalafa (a) ma le (b);
- (d) le faasaoina o tulaga sese o nifo ma le auvae;
- (e) le gaosia o tainifo ma meafaigaluega faa-fainifo;
- (f) le faafoeina o le vaifaagase e tusa ai o so o se taotoga o nifo, auvae ma tisu vaivai o lo o pipii i po o lo o siomia ai nifo po o le auvae; ma
- (g) le tuuina atu o so o se auunaga lagolago e faasino i so o se mataupu ua taua i totonu o parakalafa (a) e oo i le (f).

VAEGA II
O LE FONO A FOMAI NIFO

5. Fono a Fomai Nifo-(1) Ua faavaeina se Fono a Fomai Nifo ma e tatau ona faaaogā matafaioi a le Fono a Fomai Nifo lea sa faavaeina i lalo o le Tulafono o Fomai Nifo 1975.

(2) E tatau ona avea le Fono a Fomai Nifo o se faalapotopotoga ua tuu faatasia faaletulafono ma e mafai ona -

- (a) faia ni konekarate;
 - (b) umia meatotino;
 - (c) tausia teugatupe i le faletupe; ma
 - (d) faia moliaga ma e molia foi i le igoa o le Fono.
- (3) O sui auai o le Fono a Fomai Nifo e tatau ona i ai le –
- (a) Ofisa Sili o Pulega, o ia lea o se sui auai ona o lona tulaga tofi;
 - (b) Pule Sili o le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina, o ia lea o se sui auai ona o lona tulaga tofi;
 - (c) toafa (4) o fomai nifo ua tofia e le Sosaiete a Fomai Nifo a Samoa (Inc) lea o le toatasi (1) (o i latou o se fomai nifo o lo o galue tumaoti); ma
 - (d) toalua (2) o sui o tagata lautele ua tofia e le Minisita o i laua ia e i ai tomai ua manatu le Minisita, ina ua maea ona feutagai ma le Fono, e mafai ona fesoasoani i felafolafoaiga a le Fono.

(4) E tatau i sui auai o le Fono ona tofia se sui auai o le Fono e avea ma Taitaifono, ma e mafai ona palota i se taimi e tasi (1) i tausaga faalekalena taitasi ina ia suia le tofiga o le Taitaifono:

AE VAGANA AI E FAAPEA i le toesea ai po o le lē avanoa ai o le Taitaifono, e mafai e le Fono ona tofia se isi sui auai o le Fono e taitaia se fonotaga a le Fono pe afai o lo o toesea po o ua le avanoa le taitaifono.

(5) E tatau i sui auai o le Fono ona umia tofi mo se vaitaimi e tolu (3) tausaga, ma e tatau ona agavaa mo le toe tofia.

(6) E mafai e le Fono ona palota ina ia aveese se sui auai o le Fono i luga o mafuaaga o le -

- (a) lē mafai ona faatino a latou galuega tauave ma tiute tauave i lalo o lenei Tulafono ona o se faaletonu i le tino po o le mafaufau;

- (b) gaumativa;
- (c) faatamala i tiute tauave;
- (d) faia amioga le pulea a o umia le tofi;
- (e) faia amioga le pulea i isi nofoaga ua aafia ai po o ua ono aafia ai le faafoega po o le igoa lelei o le Fono;
- (f) lē usitaia o le faalauiloaina ma faia laasaga uma talafeagai e alofia ai so o se aia feteenai moni pe manino e faasino i lo latou aveai ai ma sui auai o le Fono;
- (g) faaaogāina o faamatalaga e fitoitonu i po o o lo o i lalo o le vaaiga a le Fono e ese mai nai le faaaogāina mo galuega tauave a le Fono;
- (h) lē mafai ona galue faamaoni o se sui auai o le Fono;
- (i) faaaogā sese o lo latou tulaga po o pule i le aveai ai o se sui usufono o le Fono e sailia ai po o ia maua ai se faamanuiaga mo i latou lava po o so o se isi tagata po o se faalapotopotoga;
- (j) tuua Samoa mo se vaitaimi e silia le ono (6) masina vagana ai ua faamaonia e le Fono le vaitaimi e toesea ai;
- (k) lē mafai ona auai atu i fonotaga sosoo e tolu (3) a le Fono e aunoa ma le tuuina atu o se faanoi i le Fono mo le toesea ai o le sui auai;
- (l) i le tulaga o se sui auai o le Fono o ia lea o se fomai nifo,

se amioga le pulea po o le solia o tulaga faataatitia mo tomai faapitoa tau soifua maloloina ua faamaonia mo fomai nifo ina ia tusa ai o lenei Tulafono.

(7) E tatau ona avanoa le tofiga o so o se sui auai o le Fono pe afai o le sui auai –

- (a) ua aveesea mai le tofiga i lalo o le faafuuiupu (6); po o
- (b) ua maliu; po o
- (c) ua faamavae mai le Fono i le tuuina atu o se faasilasilaga tusitusia e uiga i lenei mataupu i le Failautusi –

ma e mafai loa ona faatumu le avanoa o le tofiga o le sui auai i le faiga lea sa faaaogāina muamua i le tofiaina o le sui auai.

(8) O sui auai taitoatasi uma o le Fono e tatau ona totogi mai faaputugatupe a le Matagaluega, o ia totogi ma alauni e pei ona faamaonia e le Kapeneta mai lea taimi i lea taimi mo sui auai o Komiti Faatino ma Komiti a le Malo.

6. Failautusi o le Fono-(1) E tatau i le Fono ona tofia se toatasi (1) o ona sui auai e avea ma Failautusi i le Fono.

(2) E tatau i le Failautusi ona avea ma ana matafaioi le feutagai ma le Resitara ina ia faamautu le faatinoina atoatoa o aiaiga o lenei Tulafono ma le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina.

(3) E le tatau i le Failautusi ona tuuina atu so o se faasilasilaga tusitusia po o se faatonuga i le Resitara e faasino i le faamauina po o amioga pulea a se tagata tomai faapitoa tau nifo, po o le fuafuaina o tulaga faataatitia mo tomai faapitoa o lo o faaaogāina i Fomai Nifo se i vagana ai -

(a) ua faatagaina le Failautusi e faia faapea e le Fono; ma

(b) o le faasilasilaga po o faatonuga o lo o tusa ai ma aiaiga o lenei Tulafono ma le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina.

7. Fonotaga a le Fono-(1) E mafai e le Taitaifono po o le Resitara ona talosaga i le Failautusi ina ia taloina se fonotaga a le Fono ma e tatau ona faamautu e faapea e faia fonotaga a le Fono a itiiti mai e tasi i tausaga faalekalena taitasi.

(2) E tatau i le Failautusi ona talo se fonotaga a le Fono pe afai e talosagaina i se faiga tusitusia le faia e sui auai o le Fono a itiiti mai o le toatolu (3)

(3) E mafai e le Fono ona talosagaina se fesoasoani mai le Resitara e faatatau i le taloina o fonotaga a le Fono, le faamaumuina o taualumaga o le Fono faapea le mafai e le Fono ona avanoa i so o se fautuaga faaetulafono po o tomai faapitoa e talafeagai ai.

(4) I so o se fonotaga a le Fono a itiiti mai o le afa o sui auai, faaopopo i ai ma se toatasi (1) o sui auai o le Fono o lo o umia tofiga e tatau ona maua ai le numera o sui auai e mafai ai ona faia se fonotaga.

(5) I fonotaga taitasi uma a le Fono e tatau i le Taitaifono ona i ai sana palota e faia ai se filifiliga ma, i le tulaga o le tutusa o palota, e tatau i le Taitaifono ona i ai sana palota e faia ai le faaiuga.

(6) O fesili taitasi uma i luma o se fonotaga a le Fono e tatau ona faia i ai se faaiuga e se vaega toatele o palota a sui auai o lo o i le fonotaga.

(7) Ae vagana ai e faapea e ese se uiga o aiaia i lenei Tulafono po o i so o se tulafono faatonutonu, e mafai e le Fono ona faatonutonu ana taualumaga e pei ona manatu ua talafeagai ai.

(8) E mafai ona faamaonia iugafono a le Fono pe afai –

(a) e tuuina atu i sui auai uma o le Fono se ata o pepa uma talafeagai faatasi ma se ata faataitai o iugafono e le Failautusi; ma

(b) a itiiti mai o le afa, faaopoopo i ai ma se toatasi (1) o sui auai ua faailoa mai lo latou maliega i iugafono i se faiga tusinga, po o e ala i se fesi po o le i-meli.

8. Galuega tauave ma Malosiaga o le Fono-(1) O galuega tauave a le Fono o le -

(a) faafoe taualumaga o lo o faaaogāina i le faamauina ma amioga pulea a Fomai Nifo e pei ona aiaia i lenei Tulafono ma le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina;

(b) faia o faaiuga mo agavaa ma poto masani e talafeagai mo le faamauina o se fomai nifo;

(c) faia o faaiuga mo so o se agavaa ma poto masani e talafeagai mo se fomai nifo ina ia galuega ai tumaoit po o e galue ai mo le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina;

(d) faia o faaiuga mo manaoga mo aoaoga faaauau ina ia tauaveina e tagata ua faamauina;

(e) faia o faaiuga mo tulga faataatitia o lo o faaaogāina i fomai nifo ma le galuega faa-fainifo i totonu o Samoa;

- (f) ia faailoa tulaga faataatitia mo tomai faapitoa i tagata ua faamauina i so o se faiga e manatu le Fono ua talafeagai ai;
 - (g) fesoasoani i le Resitara i le mataituina lelei ma faamalosia tulaga faataatitia ua faamaonia mo tomai faapitoa ma ia logoina le Resitara i solitulafono ina ia faia i ai ni suesuega;
 - (h) fautuaina le Matagaluega, le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina ma isi lala sooupu a le Malo e faasino i mataupu e faia ma le galuega faa-fainifo faapea le tuuina atu o auaunaga i totonu o Samoa;
 - (i) fesoasoani i le Matagaluega ma le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina ina ia atiae, mataitu ma faamalosia faiga faavae e talafeagai i le galuega faa-fomai nifo faapea le tuuina atu o auaunaga faa-fomai nifo i totonu o Samoa;
 - (j) faia faaiuga i aia tatau maoti mo tomai faapitoa a fomai nifo e talafeagai i le faatinoga o a latou galuega faa-fomai nifo;
 - (k) fesoasoani i le foia o feeseeseaiga e ono tutupu mai i le va o po o i fomai nifo; ma
 - (l) atiae ma faatino fetuunaiga mo le faatonuina ma le vaaiga o tausisoifua mo le soifua maloloina o nifo, tausisoifua ma le faamamaina o nifo ma tekinesisia.
- (2) E mafai e le Fono ona faatino so o se malosiaga -
- (a) ua faatonuina i lenei Tulafono, o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina ma so o se tulafono o lo o faaogāina i ai; ma
 - (b) e tatau po o e tulai mai i so o se galuega tauave, tiute tauave po o matafaioi a le Fono ua aiaia i lenei Tulafono, le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina ma so o se tulafono o lo o faaogāina i ai.

VAEGA III
TULAGA FAATAATITIA MO TOMAI FAAPITOA

9. O tulaga faataatitia mo tomai faapitoa e fuafuaina e le Fono-(1) E tatau i le Fono ona -

- (a) fuafua tulaga faataatitia mo tomai faapitoa ina ia usitaia e fomai nifo;
- (b) fuafuaina ni tulaga faataatitia maoti mo tomai faapitoa e faaaogā i fomai nifo i galuega tumaoti po o o le galulue ai mo le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina;
- (c) fuafua mataupu talafeagai o matafaioi a tausisoifua o nifo, tausisoifua e faamamaina nifo ma tekisisia, ma le vaavaaiga o a latou galuega e fomai nifo;
- (d) ia faamautu e faapea o tulaga faataatitia mo tomai faapitoa ua faamaonia i lalo o lenei vaega -
 - (i) o lo o ogatasi ma le pulea lelei ma le faagaoioiga o falemai ma le tuuina atu o auaunaga tau fomai nifo ma auaunaga faa-fomai i tagata lautele;
 - (ii) ua atagia ai mataupu o faiga faavae a le Malo ma aga tau pulega e faasino i le tuuina atu o auaunaga tau fomai nifo ma auaunaga faa-fomai e pei ona fautuaina mai i lea taimi i lea taimi e le Matagaluega; ma
 - (iii) ua faamautu ai o auaunaga tau fomai nifo e tuuina atu i tagata uma o Samoa ua ausia tulaga faataatitia faava o malo ma ua ogatasi ai ma aia tatau a tagata uma soifua o lo o faaaogāina i tagata uma o Samoa;
- (e) toe iloilo ai tulaga faataatitia o tomai faapitoa ua faamaonia, ma faia ai teuteuga e talafeagai i ai;
 - (i) a itiiti mai e tasi i tausaga faalekalena taitasi uma; ma
 - (ii) pe afai ua talosaga faapitoa le ofisa Sili o Pulega ina ia faapea ona faia;

- (f) feutagai ma le Resitara pe afai ua fuafuaina pe suia tulaga faataatitia mo tomai faapitoa e faamautu ai e faapea ua faamalieina manaoga o le parakalafa (d);
- (g) logoina le Resitara e uiga i tulaga faataatitia faamaonia mo tomai faapitoa po o suiga ua faia i ai; ma
- (h) faia gaoioiga talafeagai e mataitu ai ma faamalosia tulaga faataatitia mo tomai faapitoa, ina ia tusa ai ma manaoga o lenei Tulafono.

(2) E mafai e le Fono ona faaaogāina tulaga faataatitia mo tomai faapitoa o lo o faaaogāina i Fomai Nifo i nisi lava atunuu e avea ma tulaga faataatitia mo tomai faapitoa e tatau ona mataituina e fomai nifo i totonu o Samoa.

(3) E mafai e le Fono ona faavae se komiti e tagofia mataupu e talafeagai i tulaga faataatitia mo tomai faapitoa ma e mafai ona tuuina atu i lea komiti so o sana galuega tauave, malosiaga ma matafaioi e faatatau i tulaga faataatitia mo tomai faapitoa.

10. Ia amanaia tulaga faataatitia mo tomai faapitoa o lo o faaaogāina i isi tomai faapitoa tau soifua maloloina – I feutagaiga ma le Resitara, e tatau i le Fono ona faamautu e faapea o tulaga faataatitia mo tomai faapitoa ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 9, ma isi Fono e faasino i le galuega a tagata tomai faapitoa tau soifua maloloina, ia amanaia ai le matafaioi a isi tagata tomai faapitoa tau soifua maloloina ua aafia ai le galuega ma tiute tauave o fomai nifo ma tagata tomai faapitoa lagolago i galuega tau fomai nifo.

VAEGA IV FAAMAUINA O FOMAI NIFO

11. Agavaa mo le faamauina-(1) Ina ia agavaa mo le faamauina e avea o se fomai nifo, e ao i se tagata ona -

- (a) i ai se tikeri o le poto maoae i galuega tau fomai nifo mai se faalapotopotoga faaleaoaoga e aloaia e le Fono;
- (b) e amio lelei ma tauleleia; ma

- (c) sa ia tauaveina se poto masani faatino i galuega tau fomai nifo e pei ona manaomia e le Fono.
- (2) E tatau ona avea ma matafaioi a le tagata talosaga le faamalieina o le Fono i manaoga mo le faamauina e pei ona taua i totonu o le faafuaitupu (1), ma e mafai e le Fono ona tolopo so o se faaiuga seia vagana ua tuuina atu e le tagata talosaga auililiga atoatoa po o le faamaoniga o -
- (a) le mataupu po o mataupu o aoaoga sa tauaveina e le tagata talosaga mo le mauaina o le tikeri talafeagai o le poto maoae ma faamaumauga tau tomai tau aoaoga o le tagata talosaga;
 - (b) so o se poto masani faatino e manaomia i le galuega tau fomai nifo;
 - (c) so o se mataupu e talafeagai i le tagata talosaga o lo o faigaluega tumaoti po o galue mo le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina;
 - (d) so o se faamauina ua umia e le tagata talosaga i le taimi nei e galue ai i galuega tau fomai nifo i totonu o Samoa po o se isi nofoaga;
 - (e) so o se tulaga agavaa o lo o umia e le tagata talosaga i le taimi nei e galuega ai i galuega tau fomai nifo, e aofia ai le tausisia o so o se manaoga e faaauuina ai aoaoga;
 - (f) uiga masani e iloa ai, matua i tausaga, amio lelei ma le tauleleia o le tagata talosaga; ma
 - (g) so o se gaioiga tau amioga pulea ua faia faasaga i le tagata talosaga i le avea ai ma fomai nifo i totonu o Samoa po o se isi nofoaga.
- (3) E ui lava i so o se mea i totonu o lenei Tulafono, so o se tagata o ia lea ua faamauina e avea ma fomai nifo i lalo o le Tulafono o Fomai Nifo 1975 e tatau ona agavaa i le taimi lava lea a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono, e faamauina e avea o se fomai nifo i lalo o lenei Tulafono.

12. Tusi talosaga mo le faamauina – E tatau i tusi talosaga taitasi uma mo le faamauina e avea ai o se fomai nifo ona -

- (a) faia i se faiga tusitua i le Failautusi i se pepa faatumu ua faamaonia e le Fono;

- (b) tuuina atu faatasi ma se totogifuapauina o le tusi talosaga;
- (c) tuuina atu faatasi ma ni faamatalaga lata mai se lua (2) e faatatau i le amio lelei o le tagata talosaga, tauleleia ma le agavaa i tomai faapitoa ua tuuina atu e fomai nifo ua aloaia lelei (i totonu o Samoa po o se isi nofoaga); ma
- (d) tuuina atu faatasi ma faamatalaga molimau e faamalieina ai le Fono i mataupu ua taua i totonu o le fuaiupu 11.

13. O le Fono e iloiloina tusi talosaga-(1) E tusa ai ma talosaga taitasi uma mo le faamauina, e tatau i le Failautusi ona faamaonia e faapea ua maea ona tausisia manaoga o le fuaiupu 12, ma ina ua faapea ona faamalieina, e tatau i le Failautusi ona tuuina atu le mataupu i le Fono i se taimi vave e mafai ai ona faatino.

(2) I le iloiloina ai o so o se tusi talosaga mo le faamauina, e mafai e le Fono ona:

- (a) manaomia le faatalanoaina o le tagata talosaga e se sui se toatasi po o le sili atu o sui o le Fono ua filifilia e le Fono;
- (b) manaomia le oo atu o le tagata talosaga i luma o le Fono ina ia suesueina i luga o se tautoga, lea e ono mafai ona faafoeina e le Taitaifono;
- (c) tuuina atu se faatonuga i le Failautusi e faamaonia ai so o se mataupu e talafeagai ma le tusi talosaga po o le sailia o nisi faamatalaga faaopoopo e talafeagai i ai; ma
- (d) manaomia so o se tagata e faamaonia e ala i se tautinoga faaetulafono se vaega o le tusi talosaga.

14. Faaiuga a le Fono-(1) E tusa ai o so o se tusi talosaga mo le faamauina ua iloiloina e le Fono, e mafai e le Fono ona -

- (a) tolopo le iloiloga o le tusi talosaga seia vagana ai -
 - (i) ua tuuina atu e le tagata talosaga nisi faamatalaga faaopoopo po o nisi faamaoniga e manaomia e le Fono;

(ii) ua tausisia e le tagata talosaga se manaoga ua faia e le Fono i lalo o le fuaiupu 13(2); po o

(iii) ua faapea ona faia e so o se tagata ua manaomia e le Fono e tuuina atu faamaoniga o so o se mataupu e ala i se tautinoga faaletulafono;

(b) faamaonia le talosaga;

(c) faataga le tagata talosaga ina ia faamauina i luga o ni tuutuuga pe afai ua faamalieina le Fono e faapea ua agavaa le tagata talosaga ina ia faamauina i se isi tulaga e ese ai peitai e le o lava le poto masani i le galuega tau fomai nifo; po o

(d) teena le talosaga.

(2) O se tagata o ia lea ua faatagaina ina ia faamauina i luga o ni tuutuuga i lalo o le faafuaiupu (1)(c) e mafai ona faafaigaluegaina pe faatagaina e galue i galuega tau fomai nifo i se falemai ua faamaonia po o isi auunaga faa-soifua maloloina mo se vaitaimi e pei ona manatu le Fono ua talafeagai ai mo le tagata talosaga ina ia maua lona poto masani e faatino ai le galuega o lo o manaomia mo le faamauina.

(3) E tatau i le Failautusi ona fautuaina le tagata talosaga i se faiga tusitusia e uiga i so o se faaiuga na faia e le Fono i se taimi vave lava e faatino ai.

(4) Afai ua faamaonia se talosaga mo le faamauina po o mo le faamauina i luga o ni aiaiga, e tatau i le Failautusi ona fautuaina le Resitara e faapea ua faatagaina e le Fono le faamauina o le tagata talosaga, ma e tatau ona tuuina atu ia faamatalaga e pei ona manaomia ai e le Resitara mo le tausia lelei o le tusi resitala.

15. Tusi Faamaonia o le faamauina – I le tusia ai o faamatalaga i totonu o le tusi resitala, e tatau ona agavaa le tagata faamauina e maua se Tusi Faamaonia o le Faamauina e tuuina atu e le Resitara.

16. Tusi faamaonia faaletausaga e galue ai-(1) E tatau i tagata faamauina taitoatasi uma i tausaga taitasi ona totogi le totogifuapauina faatonuina i le Failautusi mo le tuuina atu o se tusi faamaonia faaletausaga e galue ai.

(2) E tatau i tusi faamaonia taitasi uma e galue ai ona –

(a) faia i se pepa ua faamaonia e le Fono;

(b) faamuta lona aogā i le aso 31 o Tesema i le tausaga lava lea e tuuina atu ai; ma

(c) ia tuuina atu e le Resitara po o le Failautusi o le Fono ina ia tusa ai ma so o se faatulagaga ua faia i le va o le Fono ma le Resitara.

(3) E tatau i le pepa faatumu ua faamaonia o se tusi faamaonia e galue ai ona faailoa mai ai pe ua agavaa le fomai nifo i se aia tatau e galue tumaoti ai po o e galue ai mo le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina, i le a lava le tulaga e manaomia ai.

(4) E mafai e le Fono ona fuafuaina e faapea o le tulaga agavaa mo se tusi faamaonia e galue ai e faalagolago i tuutuuga i luga o tagata ua faamauina o lo o ia tauaveina po o ua i si lona maliega ina ia tauaaoina so o se mataupu po o mataupu faaleaoaoga i aoaoga faaauau ua faamaonia e le Fono.

17. Tusi faamaonia le tumau e galue ai-(1) E ui lava i so o se aiaiga o lenei Tulafono e ese ai, e mafai e le Fono ona faatonu le tuuina atu i se tagata o ia lea sa faia se talsoaga mo le faamauina i lalo o lenei Tulafono, se tusi faamaonia le tumau o se faatagaga e galue ai i galuega tau fomai nifo e tusa ai ma so o se tuutuuga ua faaeeina atu e le Fono ma ua faamatalaina i totonu o le tusi faamaonia.

(2) E mafai ona tuuina atu se tusi faamaonia le tumau e galue ai i lalo o lenei fuaiupu i se tagata talosaga o ia lea o lo o ia tauaveina se mataupu faaleaoaoga talafeagai i fafo atu o Samoa ma o ia lea –

(a) ua faaoina mai se talosaga ina ia faatino se aoaoga i totonu o se falemai po o isi auaunaga tau Soifua Maloloina i totonu o Samoa;

(b) ua taliaina e Auaunaga Faa-Soifua Maloloina na te faia le aoaoga faatino; ma

(c) ua avea e galue e tusa ai ma so o se faatonuga ua tuuina atu i ai e le Fono po o Auaunaga Faa-Soifua Maloloina.

(3) O se Tusi faamaonia ua tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu o le a le mafai ona faaauau lona faamamaluina mo se vaitaimi e silia le tolu (3) masina ma le aso na tuuina atu ai peitai e mafai ona toe faafou i se taimi e le Fono mo se isi vaitaimi e le silia i lo le tolu (3) masina.

(4) E mafai e le Fono ona faalēaogāina se tusi faamaonia sa tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu mo so o se mafuaaga, ma i so o se taimi o lo o faaaogā ai lea tusi faamaonia.

VAEGA V

FAAFOEGA O AMIOGA PULEA A FOMAI NIFO

18. Tualumaga e faafoe ai amioga pulea lea e faaaogāina i fomai nifo-(1) E mafai ona faia ni gaoioiga tau amioga pulea e faasaga i se fomai nifo mo -

- (a) le solia o so o se tulaga faataatitia tau tomai faapitoa;
- (b) so o se gaoioiga po o se mea ua le faia e le fomai nifo a o faagasolo le galuega a le fomai lea ua faatalale, faatamala, lē talafeagai, lē tualoa po o ua soona afaina ma lamatia ai le ola po o le soifua maloloina o so o se tagata;
- (c) so o se solitulafono ua faia e le fomai nifo lea ua fesootai atu i so o se auala i le galuega ma tiute tauave o le fomai nifo; po o
- (d) so o se solitulafono po o le lē mafai ona mataitu se faatonuga ua tuuina atu po o se manaoga ua faaeeina atu e so o se tagata ua tuuina i ai le malosiaga e le tulafono po o se konekarate ina ia tuuina atu faatonuga po o le faaeeina atu o manaoga i luga o se fomai nifo lea e faasino i le galuega po o tiute a le fomai nifo.

(2) O gaoioiga uma tau amioga pulea ua faia e le Fono e faasaga i Fomai Nifo, e tatau ona faia e tusa ai ma tualumaga ua faatonuina i totonu o le Vaega V o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina.

19. Toe faamauina – Afai ua teena pe faalēaogāina le faamauina o so o se fomai nifo e le Fono po o se Komiti o Amioga Pulea i lalo o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina e le tatau ona noatia le Fono e iloilo so o se isi talosaga a lena tagata mo le faamauina i lalo o lenei Tulafono mo se vaitaimi ua fuafuaina i mataupu taitasi e le Fono lea e tatau ona avea o se vaitaimi e le itiiti ifo i lo le lua (2) tausaga talu ona teena pe faalēaogāina.

VAEGA VI

TOMAI FAAPITOA TAU FOMAI NIFO LAGOLAGO

20. Faatonuina o tausisoifua mo le soifua maloloina o nifo, tausisoifua mo le faamamaina o nifo ma tekinesia-(1) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu e faasino i tausisoifua mo le soifua maloloina o nifo, tausisoifua mo le faamamaina o nifo ma tekinesia, e aofia ai ae le faatapulaaina i -

- (a) tiute tauave ma matafai e ono mafai ona faatino e tausisoifua mo le soifua maloloina o nifo, tausisoifua mo le faamamaina o nifo ma tekinesia;
- (b) agavaa ma potu masani ua aloaia mo tagata e ao ona avea o tausisoifua mo le soifua maloloina o nifo, tausisoifua mo le faamamaina o nifo ma tekinesia;
- (c) le aloaia ma le faamalositia o tulaga faataatitia ma manaoga ua fuafuaina e le Fono e faatatau i tausisoifua mo le soifua maloloina o nifo, tausisoifua mo le faamamaina o nifo ma tekinesia;
- (d) taualumaga tau amioga pulea o lo o faatatau i tausisoifua mo le soifua maloloina o nifo, tausisoifua mo le faamamaina o nifo ma tekinesia;
- (e) faasalaga ia e mafai ona faaeeina atu i luga o tausisoifua mo le soifua maloloina o nifo, tausisoifua mo le faamamaina o nifo ma tekinesia mo le solia o amioga pulea; ma

- (f) solitulafono ma faasalaga e faasino i le galuega a tausisoifua mo le soifua maloloina o nifo, tausisoifua mo le famamaina o nifo ma tekinesia tau nifo, ma tagata ua faamoemoe latou te umia ia tofiga pe faatino tiute tauave o tomai faapitoa tau fomai nifo lagolago e aunoa ma le pule faataga a le tulafono.

VAEGA VII SOLITULAFONO

21. Galue faasolitulafono e avea o se fomai nifo-(1) E leai se tagata e tatau ona galue e avea o se fomai nifo pe faia se pisinisi e avea ai o se fomai nifo i totonu o Samoa, seia vagana -

- (a) ua faamauina le tagata e avea o se fomai nifo e tusa ai ma lenei Tulafono ma le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia o Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina; ma

- (b) o lo o umia e le tagata se tusi faamaonia e galue ai i le taimi nei i lalo o lenei Tulafono –

AE VAGANA AI E FAAPEA e mafai e se tagata o ia lea o lo o galue i galuega tau fomai nifo e tusa ai o se tusi faamaonia le tumau e galue ai sa tuuina atu i lalo o le fuaiupu 17, ona faia faapea e aunoa ma le faamauina.

(2) So o se tagata ua ia solia le faafuaiupu (1) ua ia faia se solitulafono ma e tatau ona noatia i se moliaga ua faamaonia faaletulafono e nofosala ai i le falepuipui mo se vaitaimi e le silia le lima (5) tausaga po o se sala tupe e le silia le 100 iunite tau faasalaga, po o faasalaga uma e lua (2).

22. Faamoemoega sese e avea ai o se fomai nifo – O tagata taitoatasi uma ua faamatalaina o ia pe ua taua o ia o se fomai nifo e aunoa ma le faamauina i lalo o lenei Tulafono ma umia se tusi faamaonia e galue ai i le taimi nei, ua ia faia se solitulafono ma e tatau ona noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono e nofosala ai i le falepuipui mo se vaitaimi e le silia le lua (2) tausaga po o se sala tupe e le silia le 100 iunite tau faasalaga, po o faasalaga uma e lua (2).

23. Faamauina i se faiga sese – O tagata taitoatasi uma ua ia -

- (a) faia pe faapogai i le faia o se faamatalga sese i totonu o le tusi resitala; po o
- (b) maua pe taumafai ina ia faamauina i lalo o lenei Tulafono mo lena tagata po o so o se isi tagata e ala i le faia o se faamatalaga po o se tautinoga sese pe taufaasese; po o
- (c) tuuina atu se faamatalaga sese po o se pepa aloaia faagaoi e lagolago ai se talosaga mo le faamauina i lalo o lenei Tulafono –

ua ia faia se solitulafono ma e tatau ona noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono e nofosala ai i le falepuipui mo se vaitaimi e le silia le fitu (7) tausaga po o i se sala tupe e le silia le 100 iunite tau faasalaga, po o faasalaga uma e lua (2).

VAEGA VIII AIAIGA ESEESE

24. E leai se tagi e mafai ona faia faasaga i le Fono ma isi tulaga faapena-(1) E le tatau ona noatia le Resitara, le Matagaluega, so o se sui o le Fono ma le Failautusi mo so o se mea ua leiloa po o se mea ua faaleagaina ua afaina ai so o se tagata ona o so o se gaoioiga ua faia po o se mea ua le faia e faasino i le faamauina ma amioga pulea a fomai nifo ma tomai faapitoa o fomai nifo lagolago i lalo o lenei Tulafono.

(2) O le matafaioi mo le faavaeina o se aia tatau e ao ona faamauina i lalo o lenei Tulafono, ma mo le faamaonia o faamatalaga uma sa tuuina atu e lagolago ai se talosaga mo le faamauina e tatau ona avea ma tiute tauave o le tagata talosaga.

25. Totogifuapauina – E mafai e le Fono mai lea taimi i lea taimi ona fuafuaina -

- (a) ituaiga o totogifuapauina e ao ona totogi atu i lalo o lenei Tulafono; ma
- (b) le aofai o ia totogifuapauina.

26. Tulafono Faatonutonu-(1) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, mai lea taimi i lea taimi, ona faia tulafono faatonutonu uma ia e pei ona tatau ma talafeagai ai mo le faamamaluina atoatoa o aiaiga o lenei Tulafono.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o le tulaga lautele o le faafuaiupu (1), e mafai i tulafono faatonutonu ua faia i lalo o lenei fuaiupu ona –

- (a) faatonuina ai pepa faatumu mo talosaga, tusi faamaonia ma isi pepa aloaia ua manaomia i lalo o lenei Tulafono, ma le auala e mafai ai ona faaooina atu faasilasilaga, ma taimi e tatau ona faaooina atu ai ia faasilasilaga;
- (b) faatonuina totogifuapauina e mafai ona totogi e tusa ai o aoaoga, suesuega ma le faamauina i lalo o lenei Tulafono, e tusa ai ma so o se suiga po o se faaopoopoga ua faia i so o se tusi resitala ua tausia i lalo o lenei Tulafono, ma e tusa ai ma so o se isi mataupu i lalo o lenei Tulafono; ma
- (c) faatonuina o sala tupe e le silia le 100 iunite tau faasalaga mo le solia o so o se tulafono.

27. Soloia – Ua soloia le Tulafono o Fomai Nifo 1975.

28. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina-(1) O le faamauina o fomai nifo uma i lalo o le Tulafono o Fomai Nifo 1975 e tatau ona faaauau pea ona faamalositia ma faamamaluina atoatoa e faapei ai na faamauina i lalo o lenei Tulafono.

(2) O tusi faamaonia uma e galue ai sa tuuina atu i lalo o le Tulafono o Fomai Nifo 1975 e tatau ona faaauau pea ona faamalositia ma faamamaluina atoatoa seia oo atu i le aso 31 o Tesema e sosoo ma le amata faamamaluina o lenei Tulafono.

(3) O faaiuga uma e faia e le Fono a Fomai Nifo sa faia i lalo o le Tulafono Fomai Nifo 1975, ma tualumaga uma o amioga pulea ma tualumaga tau solitulafono sa tauaveina e po o e avea ai ma sui o le Fono a Fomai Nifo po o i le tulai mai po o i lalo o le Tulafono o Fomai Nifo 1975 i le amata faamamaluina o lenei Tulafono e tatau ona faatatauina e faapea sa faia ma faataunuu i lalo o lenei Tulafono.

- (4) So o se faamatalaga i totonu o tulafono (e ese mai ai lenei Tulafono) e faasino i le Tulafono o Fomai Nifo 1975 e tatau ona avea o se faamatalaga i lenei Tulafono vagana ai pe afai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai.

**O le Tulafono o Fomai Nifo 2007 o lo o faafoeina e le Matagaluega
o le Soifua Maloloina**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**